



2 x 50W KARAOKE AMPLIFIER WITH USB & SD/MMC

AMPLIFICATEUR KARAOKE 2 x 50W AVEC USB& SD/MMC

2 x 50W KARAOKE VERSTÄRKER MIT USB & SD/MMC

AMPLIFICADOR KARAOKE 2 X 25W CON USB Y SD/MMC

AMPLIFICADOR KARAOKE 2 x 50W COM USB & SD/MMC

AMPLIFICATOR KARAOKE 2 x 50W CU SLOT USB & SD/MMC

KARAOKE VERSTERKER 2 x 50W MET USB SLOT & SD/MMC

ATM7000USB (10-7052)

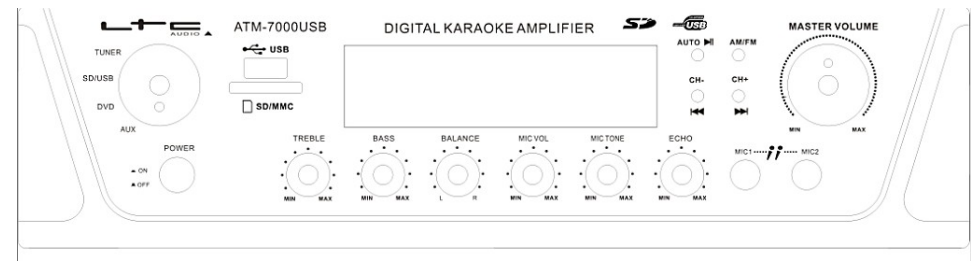
SAFETY RECOMMENDATIONS

- Before using the device, please check it for any possible damages. In case of damage do not operate it.
- Unplug the UNIT if you do not use it for a certain time.
- Do not expose the unit to mechanical stress and humidity.
- Ensure sufficient ventilation around the unit. Do not cover the device and protect it from direct solar radiation.
- Clean the device with a dry and soft cloth only.
- Caution! Should the device itself get damaged, please let the repair to the manufacturer or to a qualified service agent.
- Please dispose packaging materials properly and do not let play children with it.
- Keep out of the reach of children

FEATURES

- Ideal for home theatre systems.
- The device has Karaoke functions.
- Echo function.
- USB-interface.
- SD/MMC-interface.

FRONT PANEL

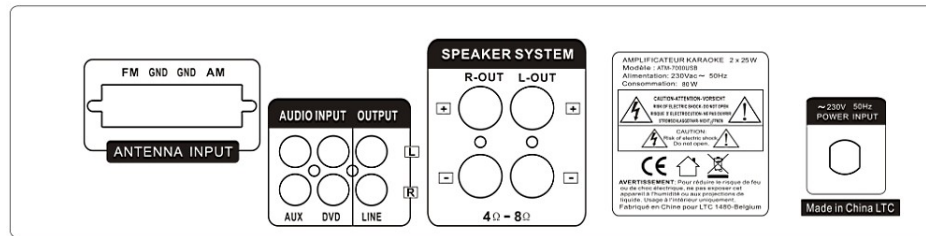


1. AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Rotary switch for choosing a signal input device such as DVD-player, radio, USB/SD-interface or muting.
2. MP3 CONTROL ► || : Playback or pause for a signal source at the USB/SD-interface.
3. MP3 CONTROL ◀◀: Previous title for a signal source at the USB/SD-interface.
4. MP3 CONTROL ▶▶: Next title for a signal source at the USB/SD-interface.



5. POWER: On-/ Off-switch with LED as operation display.
6. USB/SD: USB-interface and slot for a SD-memory card.
7. VOLUME: Volume control of main output signal.
8. MIC VOL: Volume control of the microphone inputs.
9. MIC TONE: Tone control of the microphone inputs.
10. ECHO: Echo function for the microphones.
11. MIC1: 6.3 mm TRS-connector for microphone 1.
12. MIC2: 6.3 mm TRS-connector for microphone 2.
13. TREBLE: Rotary switch for the treble control.
14. BASS: Rotary switch for the bass control.
15. BALANCE: Rotary switch for the balance adjustment.
16. AM/FM digital tuning system
17. DVD / AUX / MP3 input

REAR PANEL



1. AUDIO INPUT DVD/: Cinch connector for a DVD-, VCD or CD-player.
2. AUDIO INPUT TUNER: Cinch connector for a radio or TV-set.
3. OUTPUT LINE: Cinch connector to an external amplifier.
4. SPEAKER SYSTEM: Screw terminal for the speakers.
5. AC INPUT: Power supply cable.

OPERATION

Select a central location for the amplifier.

Connect the speaker wires (red & black) to the + and – terminals on the rear panel of the amplifier.

Connect the audio signal to the relevant sockets with the correct polarity.

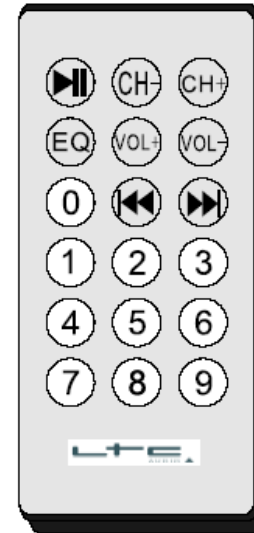
Plug the mains lead in and switch the amplifier on once you have checked all connections.

Switch the audio sources on and adjust the master volume and the tone controls to the required level.

Karaoke: Plug a mic into the MIC socket on the front panel. Before you use the mic, make sure that it is switched off and the volume button M. VOL is set

to the minimum. Connect the microphone, switch it on and adjust slowly the volume, the tone control (M-TONE) and the echo.
If you don't use the unit any longer, switch the amplifier off and disconnect it from the mains.

REMOTE CONTROL



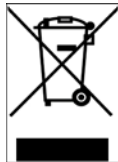
- ▶ || Play/Pause
- VOL +/VOL-** : Volume control
- EQ** : « DSP » function
- ◀◀ : Previous/Channel +
- ▶▶ : Next/Channel –
- Number keys 0-9

Signal Sources and their Connections:

- Connect a DVD-player or a CD-player to the terminal AUDIO INPUT or a data storage unit to the USB-interface or insert a SD-memory card in the suitable slot.
- Select the active signal source with the MUTE, SD/USB, TUNER, DVD button.
- Use the MP3 CONTROL-function for controlling the files on a connected data storage unit.
- If you wish to use the karaoke function of this device insert one or two microphones into MIC1 and MIC2. Their signals are going to the signal output too.
- Volume, tone and echo of the microphone input signals can be controlled separately for the other functions of this device.

Technical Specifications:

| | |
|-------------------------------|------------------|
| Output Power: | 2 x 25 W |
| Power supply: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Frequency Response: | 20 – 20000 Hz |
| Input Sensitivity: | 450 mV |
| Signal-Noise-Ratio (S/N): | ≥ 76 dB |
| Impedance: | 8 Ω |
| Microphone Input Sensitivity: | 20 mV |
| Delay: | 150 ms |



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

F

AMPLIFICATEUR KARAOKE 2 x 50W AVEC USB& SD/MMC

PRECAUTIONS D'EMPLOI

1. Placez l'amplificateur à un endroit bien ventilé à une certaine distance du mur afin de ne pas bloquer les fentes de ventilation.
1. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une flamme ou un gaz inflammable.
2. Ne pas laisser de liquides pénétrer dans l'appareil.
3. Ne pas couper le cordon électrique.
4. Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur particulière, éteignez l'appareil immédiatement, débranchez-le du secteur et contactez votre revendeur.
5. Ne jamais ouvrir le boîtier. Risque de choc électrique.
6. Ne pas utiliser un liquide volatil pour nettoyer le boîtier tel que l'alcool, un diluant, de l'essence ou autre produit similaire. Utiliser uniquement un chiffon sec et propre.

CARACTERISTIQUES

- Idéal pour les systèmes Home Theatre
- Fonctions Karaoke

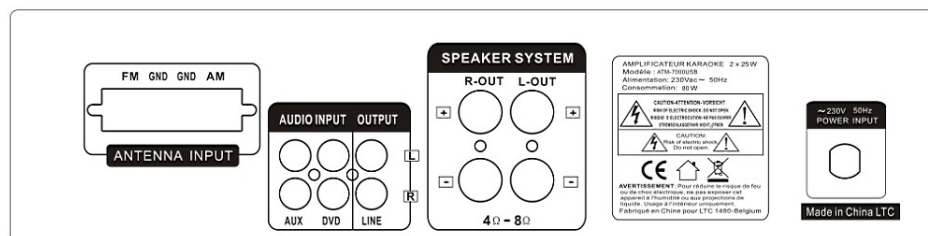
- Fonction Echo
- Interface USB
- Interface SD/MMC

FONCTIONS EN FACADE



1. AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Commutateur rotatif pour sélectionner une source d'entrée telle que lecteur DVD, tuner, port USB/SD ou AUX.
2. MP3 CONTROL ► || : Lecture ou pause de la source branchée sur le port USB ou SD.
3. MP3 CONTROL ◀◀ : Retour au titre précédent de la source branchée sur le port USB ou SD.
4. MP3 CONTROL ▶▶ : Avance au titre suivant de la source branchée sur le port USB ou SD.
5. POWER: Interrupteur M/A. L'afficheur s'allume.
6. USB/SD: Port USB et SD
7. VOLUME: Contrôle de volume du signal de sortie principal.
8. MIC VOL: Contrôle de volume des entrées micro.
9. MIC TONE: Contrôle de tonalité des entrées micro.
10. ECHO: Fonction Echo des microphones.
11. MIC1: Jack stéréo 6,3 mm pour microphone 1.
12. MIC2: 6.3 mm Jack stéréo 6,3 mm pour microphone 2.
13. TREBLE: Bouton pour régler les aigus.
14. BASS: Bouton pour régler les basses
15. BALANCE: Réglage de la balance
16. Système de syntonisation digitale AM/FM
17. Entrée DVD / AUX / MP3

DESCRIPTION DE L'ARRIERE



1. AUDIO INPUT DVD: Fiche RCA pour un lecteur DVD, VCD ou CD
2. AUDIO INPUT AUX: Fiche RCA pour une radio ou un téléviseur
3. OUTPUT LINE: Sortie RCA pour un amplificateur externe
4. SPEAKER SYSTEM: Borniers à vis pour les enceintes
5. AC INPUT: Branchement du cordon secteur



TELECOMMANDE

- ▶ || Lecture/Pause
- VOL +/VOL- : Contrôle de volume
- EQ : Fonction « DSP »
- ◀◀ : Précédent/Canal +
- ▶▶ : Suivant/Canal -
- Touches numériques 0-9

UTILISATION

Choisissez un emplacement central pour l'amplificateur.
 Branchez les fils des haut-parleurs (rouge et noir) sur les bornes + et - au dos de l'appareil.
 Branchez le signal audio sur les fiches correspondantes en respectant la gauche et la droite.

Branchez le cordon secteur et mettez l'amplificateur sous tension après avoir vérifié tous les branchements.

Mettez les sources audio sous tension et réglez le volume principal, la tonalité et les graves jusqu'à l'obtention d'un résultat satisfaisant.

Karaoke : Branchez le microphone sur la fiche MIC en façade. Avant utilisation, vérifiez que le microphone est éteint et le bouton M. VOL réglé au plus bas. Branchez le microphone, mettez-le sous tension et réglez lentement le volume, la tonalité (M-TONE) et l'écho.

Après utilisation, éteignez l'amplificateur et débranchez-le du secteur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|-----------------------------------|------------------|
| Puissance de sortie: | 2 x 25 W |
| Alimentation: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Bande passante: | 20 – 20000 Hz |
| Sensibilité d'entrée: | 450 mV |
| Rapport S/B: | ≥ 76 dB |
| Impédance: | 8 Ω |
| Sensibilité d'entrée micro: | 20 mV |
| Temporisation: | 150 ms |

EN CAS DE PROBLEME

Si vous constatez un dysfonctionnement, vérifiez les points ci-dessous avant de contacter votre revendeur.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---------------------------|--|--|
| Pas de son | L'alimentation n'est pas branchée | Branchez le cordon d'alimentation |
| | L'appareil n'est pas sous tension | Mettez l'amplificateur sous tension |
| | La prise électrique n'est pas alimentée | Vérifiez la prise électrique |
| | Le fusible est défectueux | Changez le fusible |
| | Entrée erronée | Vérifiez le branchement ou sélectionnez une autre source |
| Pas de son d'une enceinte | Les enceintes ou le câble haut-parleur sont défectueux | Vérifiez le branchement et les enceintes |
| | Balance mal réglée | Réglez la balance |
| | Problème de branchement d'une enceinte | Vérifiez le branchement de l'enceinte |
| | Signal d'entrée erroné | Vérifiez le signal d'entrée |

| | | | |
|---------------------------------|--------------|---|-----------------------------------|
| Distorsion vocale | | Le signal d'entrée est trop fort | Baissez le signal d'entrée |
| | | Le volume est trop fort | Baissez le volume |
| | | Le haut-parleur est défectueux | Remplacez le haut-parleur |
| K A R A O K E | Pas de son | Le microphone est éteint | Mettez le microphone sous tension |
| | | Le volume est au plus bas | Augmentez le volume |
| | Effet larsen | Le volume du microphone est trop fort | Baissez le volume |
| | | Le microphone est trop près de l'enceinte | Eloignez le micro de l'enceinte |
| | Pas d'écho | Réglage de l'écho trop fiable | Réglez l'écho |

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur.



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



AMPLIFICADOR KARAOKE 2 x 25W CON USB& SD/MMC

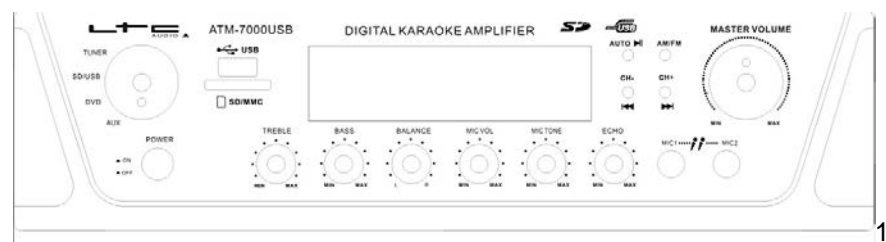
PRECAUCIONES DE EMPLEO

- Colocar el amplificador en un lugar bien ventilado y con una separación considerable de la pared a fin de evitar taponar la circulación de aire por las rejillas del equipo.
- No colocar el aparato al lado de una llama o fuente de calor o de un lugar con gas inflamable.
- No deje penetrar ningún líquido en su interior.
- No cortar el cable eléctrico.
- Si el equipo desprende un olor peculiar o bien humo, desenchufe inmediatamente y llévelo a su distribuidor.
- No abra jamás el equipo. Tiene riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice un líquido volátil para limpiar el equipo, tal como alcohol, disolventes, esencias u otros productos similares. Utilice simplemente un paño seco, limpio y que no deje pelusas.

CARACTERISTICAS

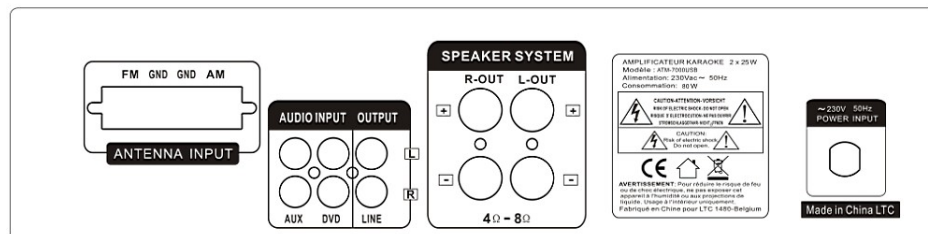
- Ideal para sistemas HomeTheatre
- Funciones Karaoke
- Función eco.
- Interface USB
- Interface SD/MMC

FUNCIONES EN EL PANEL FRONTAL



- AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Conmutador rotativo para seleccionar la fuente de entrada. DVD, tuner, puerto USB/SD o AUX.
- MP3 CONTROL ► || : Lectura o pause del dispositivo USB o SD.
- MP3 CONTROL ◀◀ : Retorno al título anterior.
- MP3 CONTROL ▶▶ : Avance al título siguiente.
- POWER: Interruptor ON / OFF. El display se ilumina.
- USB/SD: Puerto USB y SD
- VOLUME: Control de volumen de señal de la salida principal.
- MIC VOL: Control de volumen de las entradas Micro.
- MIC TONE: Control de tonalidad de las entradas micro.
- ECHO: Función ECO de los Micrófonos.
- MIC1: Jack estéreo 6,3 mm para micrófono 1.
- MIC2: 6.3 mm Jack estéreo 6,3 mm para Micrófono 2.
- TREBLE: Botón para regular los agudos.
- BASS: Botón para regular los bajos.
- BALANCE: Ajuste del balance
- Sistema de sintonización digital AM/FM
- Entrada DVD / AUX / MP3

DESCRIPCION DE LA PARTE TRASERA



1. AUDIO INPUT DVD: Conexión RCA para un lector DVD, VCD o CD
2. AUDIO INPUT AUX: Conexión RCA para una radio o un televisor
3. OUTPUT LINE: Salida RCA para un amplificador externo.
4. SPEAKER SYSTEM: Borne para conectar los altavoces.
5. AC INPUT: Conexión para el cable de corriente.



MANDO A DISTANCIA

- ▶ || Lectura/Pausa
- VOL +/VOL-** : Control de volumen
- EQ** : Función « DSP »
- ◀◀ : Precedente/Canal +
- ▶▶ : Siguiente/Canal –
- Teclas numéricas 0-9

UTILIZACION

Seleccione un lugar para el amplificador.
 Conecte los cables de altavoces a las Borne del amplificador, respetando las polaridades.
 Conecte los aparatos de audio a sus entradas correspondientes.
 Conecte el cable de corriente y después de comprobar que todas las conexiones estén bien, encienda el aparato.

Ajuste el volumen general, así como las tonalidades, hasta que sea de su agrado.

Karaoke: Conecte el micrófono en la clavija MIC del frontal. Antes de conectar asegúrese que el volumen del micrófono esta al mínimo y el interruptor de este en OFF. Empiece a subir el volumen poco a poco y ajuste el tono y el eco a su gusto.

Después de utilizarlo, desenchufe el equipo de la corriente totalmente.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Potencia de salida: 2 x 25 W
 Alimentación: AC 230 V ~ 50 Hz
 Banda pasante: 20 – 20000 Hz
 Sensibilidad de entrada: 450 mV
 Relación S/R: ≥ 76 dB
 Impedancia: 8 Ω
 Sensibilidad de entrada de micro: 20 mV
 Temporización: 150 ms

EN CASO DE PROBLEMA

Si usted constata un funcionamiento incorrecto, verifique los siguientes puntos antes de contactar con su distribuidor:

| Problema | Causa posible | Solución |
|------------------------------|-------------------------------------|---|
| Nada de sonido | No esta enchufado el equipo | Enchúfelo |
| | No esta encendido el equipo | Enciéndalo |
| | El enchufe no tiene corriente | Verifíquela |
| | El fusible esta mal | Hágalo comprobar por un técnico. Siempre con el equipo DESENCHUFADO de la corriente. |
| Nada de sonido en un altavoz | Entrada errónea | Verifique el conexionado o seleccione otra entrada. |
| | Los altavoces o el cable están mal. | Verifíquelos |
| | Balance mal ajustado | Ajuste el balance |
| Distorsión vocal | Bafle mal conectado | Verifíquelo |
| | Señal de entrada errónea | Verifíquela |
| Distorsión vocal | La señal de entrada es muy elevada | Baje la señal de entrada |

| | | | |
|---------------------------------|---------------|---|---------------------------------|
| | | El volumen esta muy fuerte | Baje el volumen |
| | | El altavoz esta estropeado | Reemplácelo |
| K A R A O K E | No hay sonido | El micrófono esta apagado | Enciéndalo |
| | | El volumen esta muy bajo | Aumente el volumen |
| | Acoples | El volumen del micrófono esta muy alto | Baje el volumen |
| | | El micrófono esta muy cerca del altavoz | Aleje el micro de los altavoces |
| | No hay eco | Ajuste del eco escaso | Ajuste el eco |

Si no se soluciona su problema, consulte con su distribuidor.

Los productos eléctricos, no pueden ser tirados a los contenedores normales. Por favor, cuando desee deshacerse del equipo, llévelo a un centro de reciclado. Pregunte a las autoridades locales, como proceder en este caso.



2 x 25W KARAOKE VERSTÄRKER MIT USB & SD/MMC

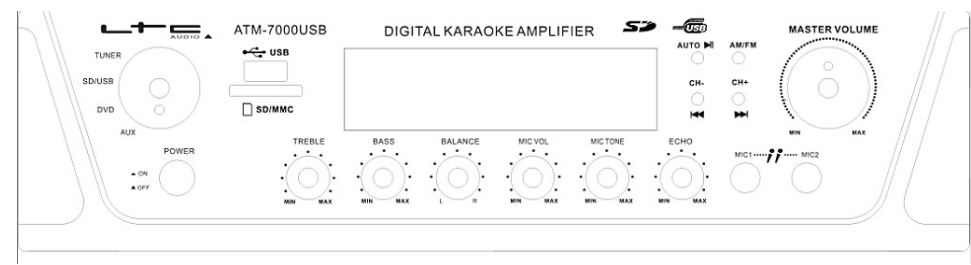
VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Stellen Sie den Verstärker an einer gut belüfteten Stelle in einem bestimmten Abstand zur Wand auf, um die Belüftungsschlitze nicht zu verstopfen.
2. Das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder brennbaren Materialien aufstellen.
3. Keine Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen.
4. Nicht das Netzkabel durchschneiden.
5. Wenn das Gerät Rauch oder einen besonderen Geruch abgibt, sofort abschalten und vom Netz trennen. Benachrichtigen Sie dann Ihren Fachhändler.
6. Niemals das Gehäuse öffnen. Stromschlaggefahr !
7. Keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Alkohol, Lösungsmittel, Benzin oder Ähnliches zum Reinigen des Gehäuses benutzen. Nur mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen.

FEATURES

- Ideal für Home Theatre Anlagen.
- Karaoke Funktionen
- Echo Funktion.
- USB Schnittstelle.
- SD/MMC Schnittstelle.

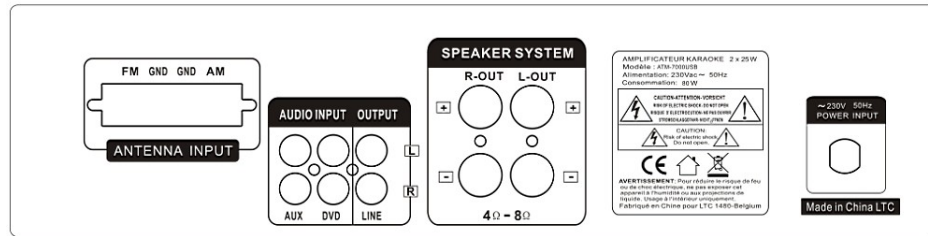
BEDIENTEILE AN DER VORDERSEITE



1. AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Drehschalter zur Wahl der Eingangsquelle wie DVD-Player, Radio, USB/SD Schnittstelle oder AUX.
2. MP3 CONTROL ► II : Playback oder Pause für die Signalquelle, die an die USB/SD Schnittstelle angeschlossen ist.
3. MP3 CONTROL ◀◀ : Zurück zum vorigen Titel für die Signalquelle, die an die USB/SD Schnittstelle angeschlossen ist.
4. MP3 CONTROL ▶▶ : Nächster Titel für die Signalquelle, die an die USB/SD Schnittstelle angeschlossen ist.
5. POWER: Ein/Aus Schalter.
6. USB/SD: USB Schnittstelle und Slot für eine SD Speicherkarte.
7. VOLUME: Lautstärkeregler des Hauptausgangssignals.
8. MIC VOL: Lautstärkeregler der Mikrofoneingänge
9. MIC TONE: Klangregler der Mikrofoneingänge.
10. ECHO: Echofunktion der Mikrofone.
11. MIC1: 6,3 mm Stereo-Klinkenverbinder für Mikrofon 1.
12. MIC2: 6,3 mm Stereo-Klinkenverbinder für Mikrofon 2.
13. TREBLE: Drehregler für die Einstellung der hohen Frequenzen.
14. BASS: Drehregler für die Einstellung der tiefen Frequenzen.
15. BALANCE: Balanceregler.

- 16. AM/FM digitales Tuningsystem
- 17. DVD / AUX / MP3 Eingang

RÜCKSEITE



1. AUDIO INPUT DVD: Cinch Verbinder für einen DVD-, VCD oder CD-Player.
2. AUDIO INPUT AUX: Cinch Verbinder für ein Radio oder einen Fernseher.
3. OUTPUT LINE: Cinch Verbinder zum Anschluss eines externen Verstärkers.
4. SPEAKER SYSTEM: Schraubklemmen für die Lautsprecher.
5. AC INPUT: Anschluss des Netzkabels.



FERNBEDIENUNG

- ▶ || Abspielen/Pause
- VOL +/VOL-** : Lautstärkereglern
- EQ** : « DSP » Funktion
- ◀◀ : Zurück/Kanal -
- ▶▶ : Vorwärts/Kanal +
- Nummertasten 0-9

BEDIENUNG

Wählen Sie einen zentralen Aufstellungsplatz für den Verstärker. Schließen Sie die Lautsprecherdrähte (rot und schwarz) an die jeweilige + und – Klemme an der Rückseite an. Schließen Sie das Audiosignal an die entsprechenden Buchsen an. Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie den Verstärker ein, nachdem alle Anschlüsse nochmals überprüft worden sind. Schalten Sie die Audioquellen ein und regeln Sie die allgemeine Lautstärke, den Klang und die Bässe. Karaoke: Schließen Sie das Mikrofon an die MIC Buchse an der Frontseite an. Vor Inbetriebnahme prüfen Sie, dass das Mikrofon ausgeschaltet und der Regler M. VOL ganz heruntergefahren ist. Schließen Sie das Mikrofon an, schalten Sie es ein und stellen Sie allmählich die Lautstärke, den Klang und das Echo ein. Nach Gebrauch den Verstärker ausschalten und vom Netz trennen.

TECHNISCHE DATEN

| | |
|--|------------------|
| Ausgangsleistung: | 2 x 25 W |
| Anschlussspannung: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Frequenzbereich: | 20 – 20000 Hz |
| Eingangsempfindlichkeit: | 450 mV |
| Störabstand (S/N): | ≥ 76 dB |
| Impedanz: | 8 Ω |
| Mikrofoneingangsempfindlichkeit: | 20 mV |
| Verzögerung: | 150 ms |

PROBLEMLÖSUNG

Wenn Sie eine Betriebsstörung feststellen, prüfen Sie zuerst nachfolgende Punkte, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler wenden.

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung | |
|---------------------------------|--|---|--------------------------------|
| Kein Ton | Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt | Schließen Sie das Netzkabel an | |
| | Das Gerät ist nicht eingeschaltet | Schalten Sie den Verstärker ein | |
| | Die Netzbuchse ist defekt | Prüfen Sie die Netzbuchse | |
| | Die Sicherung ist durchgebrannt | Wechseln Sie die Sicherung | |
| | Falscher Eingang gewählt | Prüfen Sie den Anschluss oder wählen Sie eine andere Eingangsquelle | |
| | Die Boxen oder das Lautsprecherkabel sind defekt | Prüfen Sie die Anschlüsse | |
| Eine Box funktioniert nicht | Falsche eingestellte Balance | Balance einstellen | |
| | Falscher Anschluss einer Box | Prüfen Sie die Anschlüsse der Box | |
| | Falsches Eingangssignal | Eingang prüfen | |
| Verzerrter Klang | Eingangssignal ist zu stark | Eingangssignal senken | |
| | Lautstärke ist zu stark | Lautstärke senken | |
| | Defekter Lautsprecher | Lautsprecher ersetzen | |
| K A R A O K E | Kein Ton | Mikrofon ist ausgeschaltet | Mikrofon einschalten |
| | | Lautstärke zu gering | Lautstärke erhöhen |
| | Heulton | Mikrofon zu laut | Lautstärke senken |
| | | Mikrofon zu nah beim Lautsprecher | Mikrofon von der Box entfernen |
| | Kein Echo | Echoeinstellung zu gering | Echo einstellen |

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

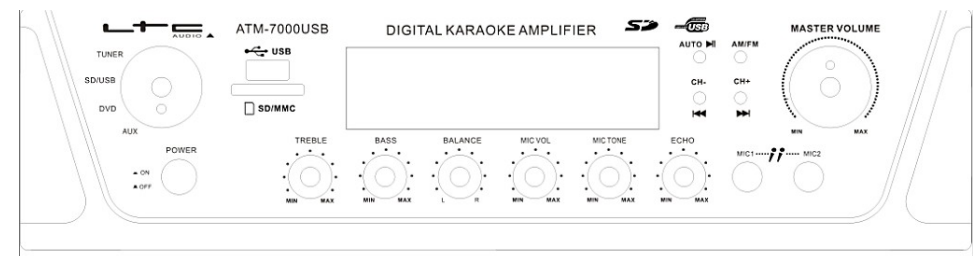
RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- Desligue o aparelho se não o usar durante um longo período de tempo.
- Não exponha o aparelho a tensão mecânica e humidade.
- Assegurar uma ventilação eficaz a volta da unidade. Não cubra o dispositivo e proteja-o da radiação solar directa.
- Limpe o aparelho com um pano seco e macio.
- Aviso! Caso o dispositivo em fique danificado, por favor deixe a reparação ao encargo do fabricante ou a um profissional qualificado.
- Elimine os materiais da embalagem correctamente e não deixe crianças brincarem com ela.
- Manter fora do alcance das crianças

CARACTERISTICAS

- Ideal para sistemas home theatre.
- Dispositivo com funções Karaoke.
- Função Echo.
- Interface USB.
- Interface SD/MMC.

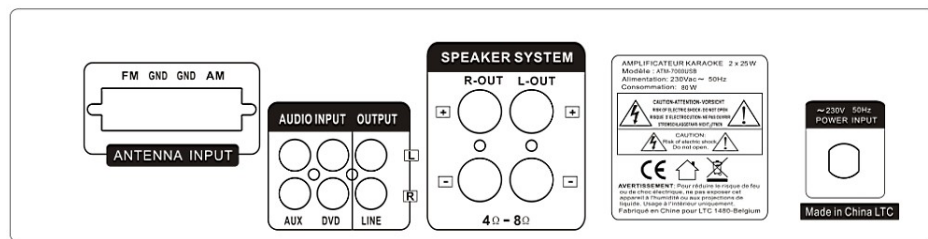
PAINEL FRONTAL



1. AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Regulador para escolher o dispositivo de entrada de sinal, como por exemplo, leitor DVD, rádio, interface USB/SD ou mudo.
2. CONTROLO MP3 ► || : Reprodução ou pausa para a fonte de sinal no interface USB/SD.
3. CONTROLO MP3 ◀◀ : Faixa anterior para a fonte de sinal no interface USB/SD.

4. CONTROLO MP3 ►►: Faixa seguinte para a fonte de sinal no interface USB/SD.
5. POWER: Interruptor On/Off com display LED.
6. USB/SD: Interface USB e slot para cartão SD.
7. VOLUME: Controlo de volume da principal saída de sinal.
8. MIC VOL: Controlo de volume das entradas de microfone.
9. MIC TONE: Controlo de Tone das entradas de microfone.
10. ECHO: Função Echo para os microfones.
11. MIC1: Ligação 6.3 mm TRS para microfone 1.
12. MIC2: Ligação 6.3 mm TRS para microfone 2.
13. TREBLE: Regulador para controlo de treble.
14. BASS: Regulador para controlo de bass.
15. BALANCE: regulador para ajuste de balance.
16. Sistema de sintonização digital AM/FM
17. Entrada DVD / AUX / MP3

PAINEL TRASEIRO



1. AUDIO INPUT DVD/: Ligação para leitor DVD, VCD ou CD.
2. AUDIO INPUT TUNER: Ligação para conjunto rádio ou TV.
3. OUTPUT LINE: Ligação para amplificador externo.
4. SPEAKER SYSTEM: Terminal de rosca para colunas.
5. AC INPUT: Cabo de alimentação.

OPERAÇÃO

Selecione uma localização central para o amplificador.

Ligue os fios das colunas (vermelho e preto) aos terminais + e - no painel traseiro do amplificador.

Ligue o sinal de áudio às fichas correctas e com a polaridade correcta.

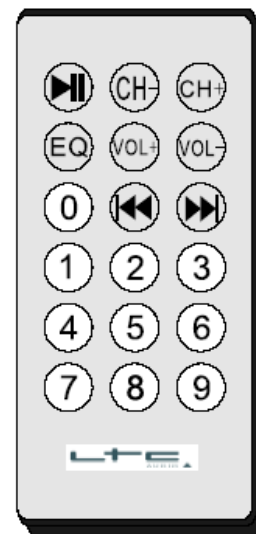
Ligue o cabo de alimentação e ligue o amplificador assim que tenha verificado todas as ligações.

Mude as fontes de áudio e ajuste o volume principal e os controlos de tone para o nível necessário.

Karaoke: Ligue um microfone à tomada MIC no painel frontal. Antes de usar o microfone, certifique-se de que está desligado e o volume botão M. VOL está definido para o mínimo. Ligue o microfone e ajuste lentamente o volume, controlo de tone (M-TONE) e do echo.

Se não usar o aparelho durante muito tempo, desligue o amplificador e desligue-o também da tomada eléctrica.

CONTROLO REMOTO



► II Play/Pause

VOL +/VOL- : Controlo de Volume

EQ : Função « DSP »

◀◀ : Anterior/Canal +

▶▶ : Seguinte/Canal -

Botões Numéricos 0-9

Fontes de Sinal e as suas Ligações:

- Ligue um leitor de DVD ou CD ao terminal AUDIO INPUT. Ligue uma unidade de armazenamento de dados ao interface USB ou insira um cartão SD de memória na entrada adequada.
- Selecione a fonte de sinal activo com o botão MUTE, DVD, SD/USB, TUNER.
- Use a função MP3 CONTROL para controlar os arquivos numa unidade de armazenamento de dados que esteja ligada.
- Se quiser usar a função karaoke deste dispositivo deverá ligar um ou dois microfones em MIC1 e MIC2.
- Volume, tone e echo das entradas de sinal do microfone podem ser controladas separadamente para as outras funções deste dispositivo.

Especificações Técnicas:

| | |
|--|------------------|
| Potência de Saída: | 2 x 25 W |
| Fonte de Alimentação: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Frequência: | 20 – 20000 Hz |
| Sensibilidade de Entrada: | 450 mV |
| Signal-Noise-Ratio (S/N): | ≥ 76 dB |
| Impedância: | 8 Ω |
| Sensibilidade de Entrada de Microfone: | 20 mV |
| Delay: | 150 ms |



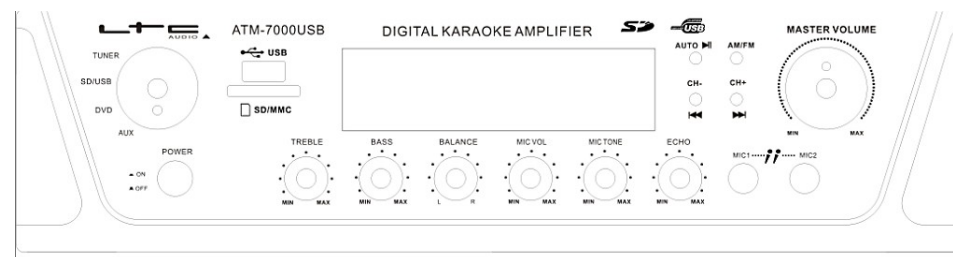
Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

RECOMANDARI PRIVIND SIGURANTA

- Inainte de utilizarea aparatului, verificati-l sa nu fie deteriorat in urma transportului. In caz de avarii nu porniti aparatul.
- Deconectati aparatul in cazul in care nu-l folositi o anumita perioada de timp.
- Feriti aparatul de socuri mecanice si umiditate.
- Asigurati o ventilatie corespunzatoare in jurul aparatului. Nu acoperiti aparatul si protejati-l de radiatii solarele directe.
- Curatati aparatul cu un material textil uscat si moale.
- Atentie! In cazul in care aparatul se defecteaza, va rugam sa contactati un service autorizat pentru repararea acestuia.
- Va rugam sa reciclati ambalajele in mod corespunzator si sa nu lasati copiii sa se joace cu ele
- Nu lasati produsul la indemana copiilor.

CARACTERISTICI

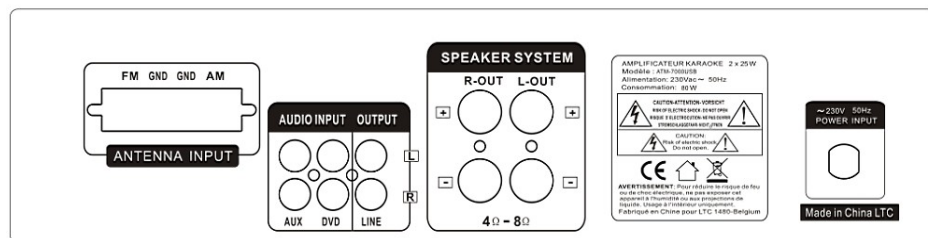
- Ideal pentru sistemele home theatre.
- Aparatul dispune de functii Karaoke.
- Functie Eco.
- Interfata USB.
- Interfata SD/MMC.

PANOUL FRONTAL

1. AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Comutator rotativ pentru alegerea unui dispozitiv de intrare a semnalului, cum ar fi, DVD-player, radio, interfata USB/SD sau fara sonor.
2. MP3 CONTROL ▶ || : Redare sau pauza pentru o sursa de semnal USB/SD.
3. COMANDA MP3 ◀◀ : Titlul anterior pentru piese redade de pe USB/SD.

4. COMANDA MP3 ►►: Titlul urmator pentru piese redade de pe USB/SD.
5. PORNIRE: Comutator pornire/ oprire cu afisaj LED.
6. USB/SD: Intefata USB si slot pentru un card de memorie SD.
7. VOLUM: Controlul volumului.
8. VOL MIC: Control volum pentru intrarile microfonului.
9. SUNET MIC: Controlul sunetului (ton) pentru intrarile microfonului.
10. ECOU: Functie eco pentru microfoane.
11. MIC1: Conector TRS 6.3 mm pentru microfonul 1.
12. MIC2: Conector TRS 6.3 mm pentru microfonul 2.
13. TREBLE: Comutator rotativ pentru controlul sunetelor inalte.
14. BASS: Comutator rotativ pentru controlul sunetelor joase.
15. BALANCE: Comutator rotativ pentru reglare balans.
16. AM/FM
17. Intrare DVD / AUX / MP3

PA NOUL DIN SPATE



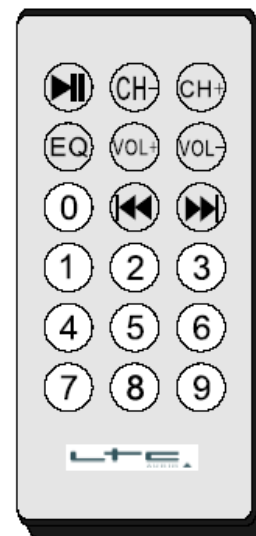
1. INTRARE AUDIO DVD: Conector control DVD, VCD sau CD-player.
2. TUNER INTRARE AUDIO: Conector pentru semnal audio.
3. LINIE DE IESIRE: Conector control pentru un amplificator extern.
4. SISTEM DIFUZOR: Terminal cu surub pentru difuzoare.
5. INTRARE AC: Cablu alimentare.

FUNCTIONARE

Selectati o locatie centrala pentru amplificator.
 Conectati cablurile difuzorului (rosu & negru) la terminalele + si – de pe panoul din spate al amplificatorului.
 Conectati semnalul audio la mufele corespunzatoare respectand polaritatea corecta.
 Conectati cablul de alimentare si porniti amplificatorul imediat ce ati verificat toate conexiunile.
 Porniti sursa de semnal audio si reglati volumul master si comenzile pentru sunet la nivelul dorit.

Pentru Karaoke: Conectati un microfon la mufa MIC de pe panoul frontal. Inainte de a utiliza microfonul, asigurati-va ca este oprit si ca butonul pentru volum M. VOL este setat la minim. Conectati microfonul, porniti-l si reglati incet volumul, comanda pentru sunet (M-TONE) si ecoul.
 In cazul in care nu mai folositi aparatul, opritii amplificatorul si deconectati-l de la retea.

TELECOMANDA



- II Redare/Pauza
- VOL +/VOL-** : Controlul volumului
- EQ** : Functia « DSP »
- ◀** : Anterior/Canal +
- ▶** : Urmator/Canal –
- Taste numerice 0-9

Surse de semnal si conectarea acestora:

- Conectati un DVD-player sau un CD-player la terminalul INTRARII AUDIO sau la un dispozitiv de stocare a datelor (USB) sau introduceti un card SD de memorie in slotul corespunzator.
- Selectati sursa de semnal cu ajutorul butonului MUTE, SD / USB, TUNER, DVD.
- Folositi functia de CONTROL MP3 pentru controlul fisierelor de pe o unitate de stocare a datelor conectata.
- Daca doriti sa utilizati functia de karaoke a acestui aparat introduceti unul sau doua microfoane in conectorul MIC1 si MIC2. Semnalele lor merg de asemenea la semnalul de iesire.
- Volumul, sunetul si ecoul semnalelor de intrare ale microfonului pot fi controlate separat.

Specificatii Tehnice:

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| Putere de iesire:..... | 2 x 25 W |
| Alimentare: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Raspuns in frecventa: | 20 Hz – 20000 Hz |
| Sensibilitate intrare: | 450 mV |
| Raport Semnal/Zgomot (S/N): | ≥ 76 dB |
| Impedanta: | 8 Ω |
| Sensibilitate intrare microfon: | 20 mV |
| Intarziere: | 150 ms |



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare.

Adresati-va autoritatilor locale cu privire la procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.

NL

KARAOKE VERSTERKER 2 x 50W MET USB SLOT & SD/MMC

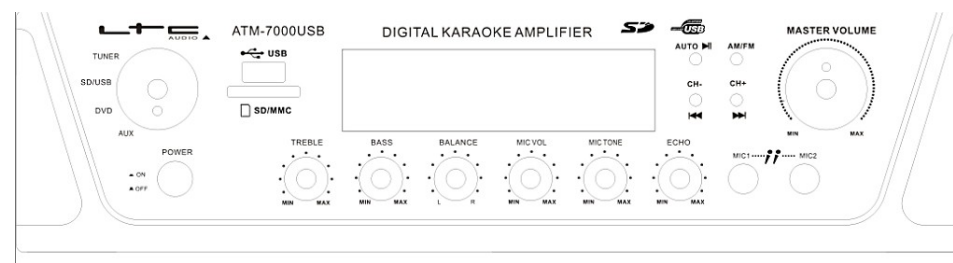
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alvorens U het toestel gebruikt wees zeker dat het geen beschadigen laat zien. In geval van beschadiging gebruik het toestel niet.
- Stopcontact uittrekken indien het toestel voor een langere tijd niet wordt gebruikt.
- Bescherm het toestel tegen schokken en vochtigheid..
- Zorg voor voldoende luchtcirculatie. Dek het toestel niet af. Uit de buurt van directe zon houden.
- Alleen met een zacht droog doek reinigen.
- Let op! Laat alle reparaties van een vakman uitvoeren.
- Verpakkingsmaterialen en toestel uit de buurt van kinderen houden.

FEATURES

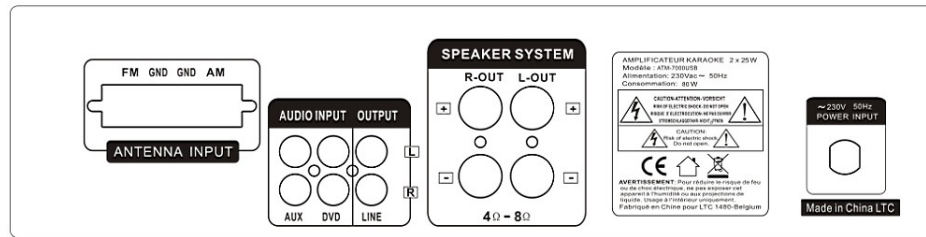
- Ideaal voor home theater systemen.
- Karaoke functies.
- Echo functie.
- USB-interface.
- SD/MMC-interface.

FRONT PANEEL



1. AUX, SD/USB, TUNER, DVD: Draai regelaar om de ingangsbron de kiezen zoals een DVD-player, radio, USB/SD-interface of muting.
2. MP3 CONTROL ► || : Playback of pauze van een signaal bron op de USB/SD-interface.
3. MP3 CONTROL ◀◀: Vorige track van de USB/SD-interface signaal bron.
4. MP3 CONTROL ▶▶: Naaste track van de USB/SD-interface signaal bron.
5. POWER: Aan/uit schakelaar met LED
6. USB/SD: USB-interface en slot voor een SD-memory card.
7. VOLUME: Volume controle voor het hoofduitgangssignaal.
8. MIC VOL: Volume controle voor de microfoon ingangen.
9. MIC TONE: Toon controle voor de microfoon ingangen.
10. ECHO: Echo functie voor de microfoons
11. IC1: 6.3 mm TRS-connector voor microfoon 1.
12. MIC2: 6.3 mm TRS-connector voor microfoon 2.
13. TREBLE: Draai regelaar voor de treble controle.
14. BASS: Draai regelaar voor de bas controle.
15. BALANCE: Draai regelaar voor de balance instelling.
16. AM/FM digital tuning systeem
17. DVD / AUX / MP3 ingang

ACHTERPANEEL



1. AUDIO INPUT DVD/: Tulp connector voor een DVD-, VCD of CD-player.
2. AUDIO INPUT TUNER: Tulp connector voor een radio of TV-set.
3. OUTPUT LINE: Tulp connector voor een externe versterker.
4. SPEAKER SYSTEM: Schroef terminal voor de luidsprekers
5. AC INPUT: Voedingskabel.

WERKING

Kies een centrale plaats voor de versterker.

Sluit de luidsprekerkabels (rood & zwart) op de + en – terminals op de achter paneel van de versterker aan.

Sluit het audio signaal op de juiste contra's met de juiste polariteit aan.

Sluit de lichtnetkabel aan en schakel de versterker aan.

Schakel de audiobronnen aan en stel het master volume en de toon controles op het gewenste niveau in.

Karaoke: Sluit een microfoon op de MIC contra op het frontpaneel aan. Alvorens u de microfoon gebruikt, wees zeker dat de microfoon uitgeschakeld is en de M/VOL knop op het minimum ingesteld is. Schakel de microfoon aan en stel langzaam het volume, de toon controle (M-TONE) en de echo in. Indien u de unit niet langer gebruikt, schakel de versterker uit en ontkoppel het systeem van het lichtnet.



AFSTANDBEDIENING

▶ || Play/Pauze

VOL +/VOL- : Volume controle

EQ : « DSP » functie

◀◀ : Vorige/kanaal +

▶▶ : Naaste/kanaal –

Nummertoetsen 0-9

Signaalbronnen en haar aansluitingen:

- Sluit een DVD of CD player op de AUDIO INPUT terminal of een data storage unit op de USB-interface aan of stek een SD-memory card in de juiste slot.
- Kies de actieve signaalbron d.m.v. de MUTE, SD/USB, TUNER, DVD toets.
- Bestuur de bestanden op een aangesloten data storage unit via de MP3 CONTROL-functie.
- Indien u de karaoke functie van de unit wilt gebruiken, sluit een of twee microfoons op de MIC1 en MIC2 ingangen aan.
- Volume, toon en echo van de microfoon ingangssignalen kunnen gescheiden van de andere functie van dit toestel worden bestuurd.

Specificaties:

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| Uitgangsvermogen: | 2 x 25 W |
| Voeding: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Frequentiebereik: | 20 – 20000 Hz |
| Ingangsgevoeligheid: | 450 mV |
| Signaal-Ruis-verhouding (S/N): | ≥ 76 dB |
| Impedantie: | 8 Ω |
| Microfoon ingangsgevoeligheid: | 20 mV |
| Delay: | 150 ms |



recycleren

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van

Imported from China by

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
1480 SAINTES
Belgium